

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3403/93 НА КОМИСИЯТА

от 10 декември 1993 година

**относно изменение на Регламент (ЕИО) № 2220/85 за определяне на
обща подробни правила за приложение на системата от гаранции за
земеделски продукти**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г., относно общата организация на пазара на зърнени култури ¹, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2193/93 ², и по-специално член 5, член 6, параграф 2, член 7, параграф 3, член 8, параграф 5, член 9, параграф 2, член 11, параграф 4, член 12, параграфи 3 и 6, член 13, параграф 6, член 16, параграф 2 и член 17, параграф 4 от него, и съответстващите разпоредби от други регламенти за общата организация на пазара на земеделски продукти, и също така други разпоредби от регламенти за общата организация на пазари, които, когато се прилагат в практиката, изискват гаранции,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 525/77 на Съвета от 14 март 1977 г. относно създаване на система за производствена помощ за консервиран ананас ³, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1699/85 ⁴, и по-специално член 8 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2169/81 на Съвета от 27 юли 1981 г. относно определяне на общи правила за система за помощ за памук ⁵, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1554/93 ⁶, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1491/85 на Съвета от 23 май 1985 г. относно определяне на специални мерки по отношение на соевите зърна ⁷, е заменен с Регламент (ЕИО) № 3766/91 ⁸; като има предвид че Регламент (ЕИО) № 1079/77 на Съвета от 17 май 1977 г., относно налога за съвместна отговорност и мерките за разширяване на пазарите на мляко и млечни продукти ⁹ е бил отменен от Регламент (ЕИО) № 1029/93 ¹⁰; като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1677/85 на Съвета от 11 юни 1985 г., относно валутни компенсаторни суми за селско стопанство ¹¹ е бил отменен с Регламент (ЕИО)

¹ OBL 181, 1.7.1992 г., стр. 21.

² OB L 196, 5. 8.1993 г., стр. 22.

³ OB L 73, 21.3.1977 г., стр. 46.

⁴ OB L 163, 22.6.1985 г., стр. 12.

⁵ OB L 211, 31.7.1981, стр. 2.

⁶ OB L 154, 25.6.1993 г., стр. 23.

⁷ OB L 151, 10.6.1985 г., стр. 15.

⁸ OB L 356, 24.12.1991 г., стр. 17.

⁹ OB L 131, 26.5.1977 г., стр. 6.

¹⁰ OB L 108, 1.5.1993 г., стр. 4.

¹¹ OB L 164, 24. 6.1985 г., стр. 6.

№ 3813/92¹²; като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1431/82 на Съвета от 18 май 1982 г., относно определяне на специални мерки за грах, бакла и сладка лупина¹³ е бил заменен от Регламент (ЕИО) № 1765/92¹⁴;

като има предвид, че препратките в Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията¹⁵, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3745/89¹⁶, към няколко регламента трябва да бъде актуализиран;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1068/93 на Съвета от 30 април 1993 г., относно подробни правила за определяне и приложение на земеделските конверсионни курсове¹⁷ определя оперативните събития за земеделските конверсионни курсове, и по-точно тези приложими за гаранциите; като има предвид, че последствията от изменението на земеделските конверсионни курсове за гаранции в деня на оперативното събитие трябва да бъдат взети под внимание;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2220/85 предвижда задържане на гаранцията или на част от нея; като има предвид, че административните разходи за задържане може да надхвърлят сумата по гаранцията; като има предвид, че на органите на държавите - членки трябва да им бъде дадена възможност да се откажат от задържането на суми, ако сумата е много малка;

като има предвид, че за да се избегне дискриминацията в рамките на Общността е подходящо да се предвиди плащане на лихва, където задържането на гаранцията е било отложено до изчакване на резултата от процедурата по обжалване;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2220/85 трябва да бъде съответно изменен;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на съответните Управителни комитети,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2220/85 се изменя, както следва.

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

¹² ОВ L 387, 31.12. 1992 г. , стр. 1.

¹³ ОВ L 162, 12.6.1982 г. , стр. 28.

¹⁴ ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 12.

¹⁵ ОВ L 205, 3.8.1985 г. , стр. 5.

¹⁶ ОВ L 364, 14.12.1989 г. , стр. 54.

¹⁷ ОВ L 108, 1.5.1993 г. , стр. 106.

Настоящият регламент определя правилата за управление на дължимите гаранции, съгласно следните регламенти, или съгласно други регламенти за прилагане, освен ако други правилници са утвърдени от тези регламенти:

а) Регламенти, утвърждаващи обща организация на пазарите на определени земеделски продукти :

- Регламент (ЕИО) № 136/66/ЕИО (масла и мазнини) ¹⁸,
- Регламент (ЕИО) № 804/86 (мляко и млечни продукти) ¹⁹,
- Регламент (ЕИО) № 805/68 (говеждо и телешко месо) ²⁰,
- Регламент (ЕИО) № 2358/71 (семена) ²¹,
- Регламент (ЕИО) № 1035/72 (плодове и зеленчуци) ²²,
- Регламент (ЕИО) № 2759/75 (свинско месо) ²³,
- Регламент (ЕИО) № 2771/75 (яйца) ²⁴,
- Регламент (ЕИО) № 2777/75 (птиче месо) ²⁵,
- Регламент (ЕИО) № 1418/76 (ориз) ²⁶,
- Регламент (ЕИО) № 1117/78 (сухи фуражи) ²⁷,
- Регламент (ЕИО) № 1785/81 (захар) ²⁸,
- Регламент (ЕИО) № 426/86 (продукти, произведени от плодове и зеленчуци) ²⁹,
- Регламент (ЕИО) № 822/87 (вино) ³⁰,
- Регламент (ЕИО) № 3013/89 (агнешко и козе месо) ³¹,
- Регламент (ЕИО) № 1766/92 (зърнени култури) ³²,

¹⁸ ОВ L 172, 30.9.1966 г., стр. 3025/66.

¹⁹ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13.

²⁰ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 24.

²¹ ОВ L 246, 5.11.1971 г., стр. 1.

²² ОВ L 118, 20. 5.1972 г., стр. 1.

²³ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1.

²⁴ ОВ L 282, 1. 11.1975 г., стр. 49.

²⁵ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77.

²⁶ ОВ L 166, 25.6.1976 г., стр. 1.

²⁷ ОВ L 142, 30.5.1978 г., стр. 1.

²⁸ ОВ L 177, 1.7.1981 г., стр. 4.

²⁹ ОВ L 49, 27.2.1986 г., стр. 1.

³⁰ ОВ L 84, 27 3.1987 г., стр. 1.

³¹ ОВ L 289, 7.10.1989 г., стр. 1.

³² ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.

- Регламент (ЕИО) № 2075/92 (суров тютюн) ³³,

- Регламент (ЕИО) № 3759/92 (риби и аквакултури) ³⁴;

б) Регламент (ЕИО) № 525/77 (консервиран ананас) ³⁵;

в) система за подпомагане отглеждането на памук, определена в Регламент (ЕИО) № 2169/81 ³⁶;

г) Регламент (ЕИО) № 1765/92 (система за подпомагане на производителите на определени култури, които се орат) ³⁷.

3. Член 12 се заменя от следното:

„Член 12

1. гаранциите се депозират във валутата на държавите-членки, където са разположени съответните компетентни органи.

2. Ако общата сума на дължимата гаранция, във валутата на съответната държава-членка се е увеличила, в следствие на изменението на земеделският конверсионен курс за обезпечението, влизаща в сила на датата на оперативното събитие, гаранцията се приема на базата на земеделският конверсионен курс в сила в деня преди изменението, ако дефицитът е по-малко от 20 ECU, изразен в националната валута като се използва новият земеделски конверсионен курс.

3. Оферта, за която депозираната гаранция за търга е с дефицит от 20 ECU или повече, в следствие на измененията посочени в параграф 2, се приема като валидна за количеството, действително покрито от тази гаранция, освен ако преди момента, в който офертите са разгледани, с оглед решаването на резултата от търга, участникът в търга поема в писмен вид да допълни дефицита и направи това в рамките на пет работни дни след приключване на търга, освен в случаите на форс мажор.

Такова намаляване на количеството на офертата няма да се счита за нарушение на никакви разпоредби за минимални количества в специфичния регламент.

4. Разпоредбите на член 5, параграфи 1 и 2 могат също така да се прилагат за компенсирането на дефицита, причинен от изменението, както е посочено в параграф 2 от настоящия член.

Независимо от член 5, параграф 3, тези разпоредби могат също така да се прилагат за компенсиране на гаранциите за вносни или износни лицензии или сертификати с предварително фиксиране.

³³ ОВ L 215, 30.7.1992 г., стр. 70.

³⁴ ОВ L 388, 31.12.1992 г., стр. 1.

³⁵ ОВ L 73, 21.3.1977 г., стр. 46.

³⁶ ОВ L 211, 31.7.1981 г., стр. 2.

³⁷ ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 12.”

4. Член 29 се заменя от следното:

„Член 29

1. След като на компетентните органи са станали известни обстоятелствата, водещи до задържане на гаранцията, изцяло или частично, те незабавно изискват страната, поискала да поеме задължението да плати задържаната сума, в срок до 30 дни от датата на получаване на искането за плащане.

Когато плащането не е било извършено в края на този период, компетентните органи:

- а) незабавно усвояват всяка гаранция, посочена в член 8, параграф 1, буква а);
- б) незабавно изисква гарантиращият, посочен в член 8, параграф 1, буква б) да плати, в срок от 30 дни от датата на получаване на искането за плащане;
- в) незабавно предприема стъпки за:
 - (i) да превърне гаранциите, посочени в член 8, параграф 2, букви а), в), г) и д) в пари, достатъчни, за да възстановят дължимата сума;
 - (ii) усвояване на парични депозити поставени под режим запор.

Компетентният орган може незабавно да усвои всяка гаранция посочена в член 8, параграф 1, буква а) без предварително да поиска от съответното лице ефективно заплащане.

2. Компетентният орган може да се откаже от задържаната сума в размер по-малък от 20 ECU, при условие, че подобни национални разпоредба за сходни случаи са уредени в закон, подзаконов или административен акт.

3. Без да нарушава параграф 1, където решението да се откаже гаранция е взето, но след обжалване е отложено в съответствие с националния закон, заинтересованата страна заплати лихвата върху сумата, която действително е задържана за срок от 30 дни от датата на получаване на искането за плащане, както е посочено в алинея първа от параграф 1 до деня преди плащането на действително конфискуваната сума.

Размерът на приложимата лихва се изчислява в съответствие с разпоредбите на националния закон, но в никакъв случай не е по-ниска от лихвения размер приложим в случай на възстановяване на национални суми.

Разплащателните агенции приспадат платената лихвата от разходите на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА) в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 352/78 на Съвета*.

Държавите-членки може периодично да претендират за добавка към гаранцията, по отношение на включената лихва.

Когато гаранцията е задържана, а сумата вече е кредитирана на ФЕОГА и в следствие на резултата от процедурата по обжалването, изцяло или отчасти задържаната сума, включително лихвата в размер съответстващ на националния закон, подлежи на връщане, сумата се поема от ФЕОГА, освен ако изплащането на гаранцията се приписва на небрежност или сериозна грешка на административните власти или други органи на държавата- членка.

* ОВ L 50, 22.2.1978 г., стр. 1.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските Общности*.

Разпоредбите на член 29, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2220/85 , както е предвидено в член 1, параграф 4 от този регламент, се прилагат за обезпеченията дадени на или след тази дата.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 1993 година.

За Комисията:
René STEICHEN
Член на Комисията